

SAOPĆENJE PRIOPĆENJE FIRST RELEASE



GODINA / YEAR XV

SARAJEVO, 30.1.2023.

BROJ / NUMBER: 4.12

MJESEČNI INDIKATORI STATISTIKE SMJEŠTAJA U TURIZMU Prvi rezultati za decembar/prosinac 2022.

MONTHLY INDICATORS OF ACCOMMODATION STATISTICS First results for December 2022

Ukupan broj dolazaka turista u decembru/prosincu 2022. godine iznosio je 70.485 što je za 24,4% više u odnosu na decembar/prosinac 2021. godine, a u odnosu na novembar/studeni 2022. godine veći je za 8,4%. Učešće domaćih turista je 41,9%, a stranih turista 58,1%.

Ukupan broj noćenja turista u decembru/prosincu 2022. godine iznosio je 134.995 što je za 20,6% više u odnosu na decembar/prosinac 2021. godine, a u odnosu na novembar/studeni 2022. godine veći je za 5,7%. Učešće domaćih turista je 37,6%, a stranih turista 62,4%.

Prema vrsti smještajnog objekta najveći broj noćenja je ostvaren u okviru vrste Hoteli i sličan smještaj sa učešćem od 96,0%.

U strukturi noćenja stranih turista najviše noćenja ostvarili su turisti iz Hrvatske (23,0%), Ujedinjenih Arapskih Emirata (11,7%), Srbije (8,6%), Turske (6,5%) i Slovenije (5,7%) što je ukupno 55,5%. Turisti iz ostalih zemalja ostvarili su 44,5% noćenja.

Broj raspoloživih kreveta u decembru/prosincu 2022. godine iznosio je 27.789 što je za 10,1% više u odnosu na decembar/prosinac 2021. godine. Neto stopa iskorištenosti kreveta za vrstu Hoteli i sličan smještaj na području Federacije BiH iznosila je 17,4 %.

In December 2022 total number of tourist arrivals was 70.485 what is 24.4% more than in December 2021 and 8.4% more than in November 2022. Share of domestic tourist arrivals was 41.9% and foreign tourist's share was 58.1%.

In December 2022 total number of tourist nights spent was 134.995 what is 20.6% more than in December 2021 and 5.7% more than in November 2022. Share of domestic tourist arrivals was 37.6% and foreign tourist's share was 62.4%.

According to the type of accommodation facility the highest number of nights spent was realized in Hotels and similar accommodation with share of 96.0%.

Concerning the structure of foreign tourist nights, the most of them (55.5%) were realized by tourists from Croatia (23.0%), United Arab Emirates (11.7%), Serbia (8.6%), Turkey (6.5%) and Slovenia (5.7%). Tourists from other countries realized 44.5% of tourist nights spent.

Number of permanent bed places was 27.789 in December 2022 what is 10.1% more than in December 2021. Net occupancy rate of bed places for Hotels and similar accommodation was 17.4%.

DOLASCI I NOĆENJA TURISTA
TOURIST ARRIVALS AND NIGHTS

	DOLASCI TURISTA TOURIST ARRIVALS				NOĆENJA TURISTA TOURIST NIGHTS			
	XII 2022	Index XII 2022 XI 2022	Index XII 2022 XII 2021	Struktura %	XII 2022	Index XII 2022 XI 2022	Index XII 2022 XII 2021	Struktura %
UKUPNO TOTAL	70.485	108,4	124,4	100,0	134.995	105,7	120,6	100,0
Domaći <i>Domestic</i>	29.514	118,8	113,0	41,9	50.820	114,1	118,0	37,6
Strani <i>Foreign</i>	40.971	102,0	134,1	58,1	84.175	101,2	122,3	62,4

DOLASCI I NOĆENJA TURISTA PREMA VRSTI SMJEŠTAJNOG OBJEKTA
TOURIST ARRIVALS AND NIGHTS BY TYPE OF ACCOMMODATION FACILITY

	DOLASCI TURISTA TOURIST ARRIVALS				NOĆENJA TURISTA TOURIST NIGHTS			
	XII 2022	Index XII 2022 XI 2022	Index XII 2022 XII 2021	Struktura %	XII 2022	Index XII 2022 XI 2022	Index XII 2022 XII 2021	Struktura %
UKUPNO TOTAL	70.485	108,4	124,4	100,0	134.995	105,7	120,6	100,0
Hoteli i sličan smještaj <i>Hotels and similar accommodation</i>	68.140	107,9	124,7	96,7	129.502	104,9	120,8	96,0
Odmarašta i slični objekti za kraći odmor <i>Holiday and other short-stay accommodation</i>	2.007	121,3	114,8	2,8	4.893	124,5	115,9	3,6
Kampovi i prostori za kampiranje <i>Camps and camping grounds</i>	212	225,5	114,0	0,3	411	263,5	108,2	0,3
Ostali smještaj <i>Other accommodation</i>	126	92,0	138,5	0,2	189	95,0	130,3	0,1

DOLASCI I NOĆENJA TURISTA PO ZEMLJAMA PREBIVALIŠTA
TOURIST ARRIVALS AND NIGHTS BY COUNTRY OF RESIDENCE

	DOLASCI TURISTA TOURIST ARRIVALS				NOĆENJA TURISTA TOURIST NIGHTS			
	XII 2022	Index <u>XII 2022</u> <u>XI 2022</u>	Index <u>XII 2022</u> <u>XII 2021</u>	Struktura %	XII 2022	Index <u>XII 2022</u> <u>XI 2022</u>	Index <u>XII 2022</u> <u>XII 2021</u>	Struktura %
UKUPNO STRANI <i>TOTAL</i>	40.971	102,0	134,1	100,0	84.175	101,2	122,3	100,0
od toga: <i>of which:</i>								
Hrvatska <i>Croatia</i>	10.235	106,4	138,0	25,0	19.331	114,3	149,0	23,0
Ujedinjeni Arapski Emirati <i>United Arab Emirates</i>	3.168	311,5	95,4	7,7	9.861	344,7	87,4	11,7
Srbija <i>Serbia</i>	4.059	94,9	103,6	9,9	7.209	90,5	102,1	8,6
Turska <i>Turkey</i>	2.756	80,9	195,5	6,7	5.435	91,0	171,2	6,5
Slovenija <i>Slovenia</i>	2.396	78,2	135,3	5,8	4.778	94,7	127,2	5,7
Njemačka <i>Germany</i>	1.670	111,8	109,8	4,1	3.804	96,6	104,9	4,5
Austrija <i>Austria</i>	1.567	158,6	110,7	3,8	3.729	208,9	124,3	4,4
Crna Gora <i>Montenegro</i>	1.559	109,2	115,1	3,8	2.667	90,1	111,1	3,2
Italija <i>Italy</i>	852	84,9	294,8	2,1	2.153	86,0	272,5	2,6
Malezija <i>Malaysia</i>	1.895	119,9	-	4,6	2.096	114,1	-	2,5
Ostale zemlje <i>Other countries</i>	10.814	88,0	135,3	26,5	23.112	73,6	112,4	27,3

Izvori i metode prikupljanja podataka

Podaci o kapacitetima za smještaj, broju dolazaka i noćenja turista po vrstama objekata i prema zemljii prebivališta dobiveni su iz istraživanja Mjesečni indikatori statistike smještaja u turizmu (obrazac TU-11).

Istraživanje se provodi na osnovu/temelju Zakona o statistici u Federaciji BiH („Sl.Novine FBiH“br.63/03 i 9/09). Opširnija metodološka objašnjenja objavljena su na internet stranici Federalnog zavoda za statistiku <http://fzs.ba/index.php/klasifikacije-i-metodologije/english-metodologije/turizam/>

Jedinice posmatranja su poslovni subjekti (preduzeća, obrtnici, zadruge, ustanove, udruženja itd.) i njihove jedinice u sastavu koji su prema KD BiH 2010 registrovani u granama: 55.1 (hoteli i sličan smještaj), 55.2 (odmarališta i slični objekti za kraći odmor), 55.3 (kampovi i prostori za kampiranje), 55.9 (ostali smještaj); zdravstvene ustanove u kojima osobe same snose naknadu za medicinsku rehabilitaciju odnosno svoj boravak; poslovni subjekti koji se bave posredovanjem u smještaju gostiju: seljačkim domaćinstvima, kućama, kampovima, apartmanima i sobama, koje neposredno iznajmljuju građani/domaćinstva.

Turist je svaka osoba koja u mjestu izvan svog prebivališta provede najmanje jednu noć u ugostiteljskom ili drugom objektu za smještaj gostiju, radi odmora ili rekreacije, zdravlja, studija, sporta, religije, porodice, poslova, javnih misija i skupova.

Domaći turist je svaka osoba sa prebivalištem u Bosni i Hercegovini koja u nekom mjestu u Bosni i Hercegovini, izvan mesta svog prebivališta, provede najmanje jednu noć u ugostiteljskom ili drugom objektu za smještaj gostiju.

Stranim turistima smatraju se sve osobe koje u Bosni i Hercegovini nemaju stalno prebivalište, a provedu najmanje jednu noć u ugostiteljskom ili drugom objektu za smještaj gostiju.

Soba je jedinica koju čini jedna soba ili skupina soba čineći nedjeljivu iznajmljivačku cjelinu u smještajnom objektu ili boravištu. Sobe mogu biti jednokrevetne, dvokrevetne ili višekrevetne zavisno da li su opremljene stalno za smještaj jedne, dvije ili više osoba. Ako se soba koristi za stalni boravak za više od godinu dana, ne treba da bude uključena. Vile, seoske kuće, drvene kolibe, bungalovi, kabine i apartmani se trebaju tretirati kao sobe tj. kao jedna jedinica (jedna soba).

Broj kreveta u objektu ili boravištu je određen brojem osoba koje mogu prenoći u krevetima, ignorajući bilo kakve dodatne ležaje koji bi se mogli namjestiti na zahtjev gosta. Termin krevet se primjenjuje na jedan krevet, dvostruki krevet se računa kao dva kreveta. Krevet je jedinica koja služi za mjerjenje kapaciteta bilo kojeg tipa smještaja.

Stopa iskorištenosti kreveta u referentnom mjesecu se dobije tako što se broj ukupnih noćenja podijeli sa brojem raspoloživih kreveta i brojem radnih dana u datom mjesecu. Dobiveni rezultat se množi sa 100 da bi se izrazio u procentima.

Source and methods of data collection

Data on capacities, the number of tourist arrivals and tourist nights by type of accommodation and country of residence are collected through Monthly indicators of accommodation statistics (Form TU-11).

This survey is conducted on the bases of Law on Statistical Survey in the F B&H ("Official Gazette FB&H No." 63/03 and 9/09). More details of this survey are published in the Methodology on the web site of Federal Institute for Statistics of FBiH <http://fzs.ba/index.php/klasifikacije-i-metodologije/english-metodologije/turizam/>

Report units are business entities (enterprises, entrepreneurs, institutions, associations etc.) and their parts registered according to the CA BiH under section I – 55.1 (hotels and similar accommodation), 55.2 (holiday and other short - stay accommodation), 55.3 (camps and camping grounds), 55.9 (other accommodation), health institutions for their facilities in which persons stay for medical rehabilitation (costs are on persons themselves), business entities and parts thereof engaged in tourist stay in rural households, houses, camps, apartments and rooms directly rented by private persons/households.

Tourist is every person who, outside his place of permanent residence, spends at least one night in a hotel or another accommodation facility for reasons of rest, recreation, health, study, sport, religion, family, business, public tasks or meeting.

Domestic tourist is a person with permanent residence in Bosnia and Herzegovina who spends at least one night in a hotel or some other accommodation facility outside their place of residence.

Foreign tourist is a person with permanent residence outside Bosnia and Herzegovina who temporarily resides in Bosnia and Herzegovina and who spends at least one night in a hotel or same other accommodation facility.

A bedroom in an accommodation establishment is the unit formed by one room or groups of rooms which are rented by tourists as a whole. Rooms may be single, double or multiple, depending on whether they are equipped permanently to sleep one, two or several persons. If the room is used as a permanent residence, for more than a year, it should not be included. Villas, cottages, wood huts, bungalows, cabins and apartments shall be treated like rooms, i.e. to be count as one unit (e.g. one bedroom).

The number of bed places in an accommodation establishment is determined by the number of persons who can stay overnight in beds set up in the establishments, ignoring any extra beds that may be set up by customer request. The term bed place applies to a single bed. A double bed is counted as two bed places. This unit serves to measure the capacity of any type of accommodation.

The occupancy rate of bed places in reference month is obtained by dividing the total number of overnight stays by the number of bed places on offer and the number of days when the bed places are actually available for use. The result is multiplied by 100 to express the occupancy rate as a percentage.

Izdaje Federalni zavod za statistiku FBiH, 71000 Sarajevo, Zelenih beretki 26
Published by the Institute for Statistics of FBiH, 71000 Sarajevo, Zelenih beretki 26

Telefon/Phone: +387 (33) 20 64 52, Fax: +387 (33) 22 61 51
Elektronska pošta/E-mail: fedstat@fzs.ba, Internetska stranica/Web site: <http://www.fzs.ba>

Odgovorne osobe:
Doc. dr. Emir Kremić, direktor

Persons responsible:
Assist. Prof. Dr. Emir Kremić, Director General

Saopćenje pripremili: Nikola Radović, Fatima Demirović
Prepared by: Nikola Radović, Fatima Demirović

Molimo korisnike da prilikom korišćenja podataka navedu izvor
Those using data from this issue are requested to state the source

Podaci iz ovog saopćenja objavljaju se na internetu
First Release data are published on the Internet